



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
14 September 2010  
Russian  
Original: English

---

## Шестидесят пятая сессия

Пункт 69 (с) предварительной повестки дня\*

**Поощрение и защита прав человека:  
положение в области прав человека  
и доклады специальных докладчиков  
и представителей**

## **Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике**

### **Записка Генерального секретаря**

Генеральный секретарь имеет честь представить членам Генеральной Ассамблеи доклад о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, подготовленный Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека Марзуки Дарусманом в соответствии с резолюцией 2004/13 Комиссии по правам человека.

Специальный докладчик официально приступил к исполнению своих обязанностей по мандату 1 августа 2010 года. Впоследствии Специальный докладчик уведомил Секретариат о том, что в связи с его поздним назначением на эту должность он не сможет подготовить подробный доклад и представить его к установленному сроку - 6 августа 2010 года.

## **I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 6 резолюции 64/175 Генеральной Ассамблеи. Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике был определен Комиссией по правам человека в ее резолюции 2004/13. Комиссия регулярно продлевала мандат Специального докладчика, последний раз – своей резолюцией 13/14, в соответствии с которой срок действия мандата был продлен еще на один год. Корейская Народно-Демократическая Республика с самого начала не признает мандат Специального докладчика.

---

\* A/65/150.



## **II. Общие сведения**

2. В июне 2010 года председатель Комиссии по правам человека назначил меня Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Я официально приступил к исполнению своих обязанностей по мандату 1 августа 2010 года, сменив в этой должности моего уважаемого предшественника Витита Мунтарборна. Таким образом, это первый случай моего взаимодействия с Генеральной Ассамблеей. Учитывая, как мало времени прошло с момента моего назначения, я пока не имел возможности совершить какие-либо визиты или установить контакты с соответствующими заинтересованными сторонами. Поэтому настоящий доклад посвящен в первую очередь общей методологии, которую я предлагаю утвердить на время выполнения мною своих функций в рамках мандата. В дополнение к этому докладу я выступлю с устным заявлением на шестидесятипятой сессии Генеральной Ассамблеи в октябре 2010 года.

3. Полагаю, что нынешний переходный период открывает новые возможности для возобновления взаимодействия и сотрудничества с Корейской Народно-Демократической Республикой в области поощрения и защиты прав человека.

4. На данном начальном этапе выполнения своего мандата я воздержусь от каких-либо выводов и оценок, сосредоточив внимание на получении информации и заслушивании мнений различных сторон. В основе всех моих действий будет лежать принцип сотрудничества, а не конфронтации.

## **III. Предлагаемый подход к выполнению мандата**

5. В марте 2011 года я представлю свой первый доклад Совету по правам человека на его шестнадцатой очередной сессии. Надеюсь, что смогу представить кое-какие предварительные результаты применения основанного на сотрудничестве подхода. Этот подход предполагает, что сначала будут определены отправные точки или вопросы, которые будут затем разрабатываться, какими бы незначительными они ни казались на первый взгляд. Этот подход можно начать применять на гуманитарном направлении, ни в коей мере не умаляя важности правозащитного аспекта.

6. В течение срока действия моего мандата наряду с попытками установить контакт с правительством Корейской Народно-Демократической Республики я буду взаимодействовать и с другими сторонами, такими как гражданское общество, международное сообщество и соответствующие органы Организации Объединенных Наций. Полагаю, что такой подход важен для того, чтобы составить всестороннее мнение по различным вопросам, которые уже имеются или могут возникнуть в будущем.

## **IV. Возможные отправные точки для взаимодействия с заинтересованными сторонами**

7. В декабре 2009 года Корейская Народно-Демократическая Республика стала объектом универсального периодического обзора, и ее участие в этом

международном процессе широко приветствовалось. Помимо различных докладов, представленных в рамках этого процесса, целый ряд выводов и рекомендаций содержится в докладе Рабочей группы по универсальному периодическому обзору. Некоторые из них часто повторяются и другими правозащитными механизмами, например договорными органами.

8. Я прекрасно понимаю, какую важную работу на протяжении многих лет выполняют в Корейской Народно-Демократической Республике учреждения Организации Объединенных Наций. Эта работа включает оказание поддержки, в том числе технической помощи, правительству страны в различных областях, таких как здравоохранение, продовольствие, водоснабжение и санитария. В последние месяцы правительство при поддержке Организации Объединенных Наций провело ряд обследований, которые дали весьма полезные и важные результаты. Все эти инициативы позволяют получить более четкое представление о жизни людей в Корейской Народно-Демократической Республике.

9. Кроме того, принимая к сведению работу, проделанную за несколько лет моим предшественником Вититом Мунтарбхорном, я проведу независимую оценку ситуации.

## **V. Заключение**

10. Хотел бы вновь обратить внимание на подход, предполагающий конструктивный диалог с правительством Корейской Народно-Демократической Республики, международным сообществом и гражданским обществом. Что касается осуществления мандата, то я готов к выполнению возложенных на меня задач и надеюсь добиться положительных результатов в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.